

REGLEMENT DU CAMPING-PLAGE D'AVENCHES

ADMINISTRATION / ORGANISATION

1) Généralités

Ce règlement définit les conditions d'exploitation du camping d'Avenches-Plage, pour lequel Avenches-Tourisme bénéficie d'une concession délivrée par le Canton de Vaud. Celle-ci est valable jusqu'en 2033.

Les règlements communaux de police, la loi cantonale sur les campings du 11.09.1978 et son règlement d'application du 23.04.1980 sont valables par analogie dans la mesure où le présent document n'en dispose autrement.

2) Champ d'application

Les dispositions du règlement sont applicables sur l'ensemble des surfaces qu'Avenches-Tourisme loue au bord du lac de Morat, à savoir :

- zones de camping, de détente, de bains, de plages, de parking, y compris les zones portuaires et le restaurant. Le simple fait de se trouver dans l'enceinte de ces diverses zones implique le respect du règlement.

3) Objectifs et validité

Le but de ce règlement est de faciliter la vie sociale du camping et d'assurer l'ordre, la sécurité, l'hygiène et la propreté.

Il remplace les éditions précédentes et annule toute dérogation éventuellement accordée, de quelque sorte que ce soit.

4) Inscriptions

Tous les amateurs de camping, affiliés ou non à un club peuvent utiliser le camp sous réserve de :

- La place disponible en rapport avec les dimensions de la tente, de la caravane ou du camping-car.
- L'inscription à la réception lors de l'arrivée et la présentation d'une pièce d'identité valable.
- L'acquiescement des taxes, frais et émoluments
- La présentation du contrat de location pour les clients à la saison
- Avoir 18 ans révolus, à moins d'être accompagné d'une personne majeure représentant l'autorité parentale.

Les personnes en séjour chez des campeurs déjà inscrits doivent également s'annoncer et s'acquiescer des taxes correspondantes.

5) Emplacement

Les responsables à la réception attribuent les emplacements de tentes, caravanes ou camping-car en fonction des disponibilités. Le client ne peut prétendre disposer d'un emplacement spécifique.

L'implantation d'une caravane de plus de 7 mètres (timon compris) fait l'objet d'une autorisation particulière.

En aucun cas le campeur ne peut occuper une place sans avoir accompli les formalités d'inscription à la réception.

Pour les places à la saison, le client aura renvoyé l'original du contrat signé à Avenches-Tourisme.

6) Tarifs, taxes et paiements

L'utilisation du camping et des places de parc est soumise au paiement des taxes y relatives.

Tous les tarifs fixés par le comité sont affichés à la réception. Ils figurent également dans les bulletins annuels.

Places au passage. Toutes les taxes doivent être payées avant le départ. Un dépôt peut être exigé. L'annonce du départ doit être faite la veille avant 18h00 à la réception. Un départ après 12h00 (midi) sera facturé comme nuit supplémentaire.

Places à la saison.

- Le contrat de location est valable du 1^{er} avril au 30 septembre. Il se renouvelle tacitement, sauf résiliation écrite de l'une des deux parties au plus tard le 30 septembre de l'année en cours.

- Seules les nuitées du locataire de la place, du conjoint et de leurs enfants mineurs sont comprises dans le forfait saisonnier.
- Un forfait à la saison est perçu pour l'électricité.
- Les factures doivent être réglées à l'avance, dans les 30 jours.
- En cas de départ en cours de saison, un décompte sera établi, un jour d'occupation de l'emplacement équivaut à 1 % du prix saisonnier. Pour le calcul de la rétrocession du loyer, la date initiale du décompte sera toujours fixée au 1^{er} avril. Aucun remboursement ne sera accordé sur toutes les autres taxes forfaitaires.

7) Sous-location, cession, sanctions

- Le locataire ne peut pas sous-louer, ni céder tout ou partie de son emplacement.
- En cas de vente de l'habitation, le locataire doit libérer l'emplacement loué. L'installation ainsi que ses annexes devront être évacuées. La vente de l'installation sur place n'est pas autorisée.
- Avenches-Tourisme se réserve le droit de refuser un nouveau locataire.
- Après un avertissement écrit, le comité peut annuler tout contrat et expulser des campeurs en retard dans les paiements ou en infraction grave ou répétée du règlement.
- En cas d'expulsion, Avenches-Tourisme se réserve le droit de gage-rétention.

8) Risques et responsabilités

- Les campeurs doivent s'assurer pour la couverture des risques qu'ils pourraient subir ou causer.
- L'assurance contre l'incendie et obligatoire (LAI art.27).
- Avenches-Tourisme, le personnel du camping ou la Municipalité ne répondent en aucun cas des dommages, vols ou pertes dont pourraient être victimes les personnes séjournant, en visite ou de passage dans le camping.
- L'utilisation des installations, matériel, équipements, place de jeux ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité d'Avenches-Tourisme ou de son personnel.

EXPLOITATION

9) Aménagement et entretien des emplacements

- Le campeur de passage ou saisonnier n'a le droit d'occuper que la surface qui lui est attribuée. Un espace de 50 cm entre toute installation et la limite de la parcelle doit être respecté. Toute modification des délimitations est interdite.
- Il est conseillé de poser des dalles en plastique perforées. Seules 7 dalles en béton de maximum 50 cm sont autorisées sous la caravane (roues, timon et béquilles) ainsi que 4 autres dalles de maximum 50 cm sur la parcelle et ceci sans creuser et modifier la nature du sol.
- La place doit être entretenue, le gazon tondu.
- Toute pose de toiture et d'annexes fixes est interdite. Sont uniquement tolérés les auvents et les avant-toits en toile qui n'excèdent pas les dimensions de la caravane, du camping-car ou de la tente. Les antennes ou paraboles TV sont admis.
- Les prises électriques aménagées spécialement sont destinées à l'usage exclusif du locataire de la parcelle numérotée. Avenches-Tourisme décline toute responsabilité en cas d'utilisation par le client de matériel défectueux ou inadéquat.
- Les installations fonctionnant au gaz seront raccordées avec du matériel adéquat et conforme aux prescriptions. Les contrôles de ces installations doivent être effectués tous les 5 ans par une entreprise habilitée à le faire. L'échéance de la validité figure sur la vignette délivrée. Celle-ci doit être visible de l'extérieur.
- Pour votre sécurité, un extincteur personnel ou couverture anti-feu est souhaité dans chaque caravane.
- Des extincteurs professionnels sont à votre disposition dans chaque bloc sanitaire, au port et au dépôt face à la réception.

Sont interdits :

- Le démontage des roues des caravanes
- Les clôtures de tout genre

- Les modifications du sol, des haies, des arbustes et arbres
- L'aménagement de jardinets
- La pose fixe de tables et barbecues
- Le creusage de rigoles et la pose de dalles ou plaques en béton ou métal (voir art.9, paragraphe 2).

10) Circulation, parcage des véhicules

- La circulation d'engins à moteur dans le camp est limitée au strict nécessaire, à savoir la mise en place et l'enlèvement d'installations, la livraison, le chargement ou le déchargement de marchandises.
- La circulation des vélomoteurs est interdite dans l'enceinte du camping.
- Tous les véhicules doivent stationner aux places prévues à l'extérieur du camping. Ils sont soumis à une taxe de parcage journalière dont le tarif est affiché aux parcomètres. Pour les stationnements « longue durée », une vignette peut être achetée à la réception. La vignette ou le ticket d'horodateur doivent être placés de manière bien visible derrière le pare-brise avant, côté conducteur.
- La barrière d'entrée du camp peut être ouverte avec une carte magnétique personnelle, non transmissible. Celle-ci est remise contre dépôt aux locataires du camping et du port. Ils doivent obligatoirement être en possession d'une vignette de parcage. La carte magnétique reste propriété d'Avenches-Tourisme.

11) Hivernage des caravanes

Dans la concession qu'Avenches-Tourisme a signée avec l'Etat de Vaud, il est clairement stipulé à l'art.12 que les caravanes doivent être déplacées pour l'hivernage et le terrain libéré de toute installation fixe ; seules les 7 dalles qui sont sous la caravane peuvent rester pour l'hiver.

Les véhicules doivent être regroupés sur les emplacements désignés et selon les directives du personnel d'Avenches-Tourisme.

Le coffre, l'éventuel plancher et les dalles en béton doivent être enlevés et déposés sur palette selon les directives du personnel d'Avenches-Tourisme.

Ces travaux doivent être effectués jusqu'au week-end suivant la fermeture officielle du camping.

Dans le même délai, les caravanes en hivernage qui ne réintégreront pas leur place de l'année précédente doivent être déplacées dans la zone indiquée par notre personnel.

12) Zones de plages et de bains

Ces zones sont ouvertes au public et aux campeurs sans surveillance.

La zone de bain à l'Est du port est délimitée dans l'eau par des bouées jaunes. Elle est interdite à la navigation des bateaux. Seuls sont tolérés des engins de bains gonflables. Leur stationnement n'est pas autorisé la nuit sur la plage ; ils doivent être évacués.

13) Loisirs, activités sportives, places de jeux

Pour les canoës, kayaks et planches à voile, un endroit est aménagé spécialement à l'ouest du port. C'est le seul lieu prévu pour ces engins de sport qui ne doivent pas être laissés la nuit sur la plage. Sur demande au garde-port, ils peuvent être déposés passagèrement sur les places à terre des bateaux. Chaque engin doit porter sur la coque, bien en évidence, le nom et l'adresse du propriétaire.

Une place de jeux ainsi que des installations sportives (beach-volley, pétanque, tennis de table) sont à disposition du public et des campeurs. Leur utilisation est possible à tout un chacun sous sa propre responsabilité. Avenches – Tourisme en assume uniquement l'aménagement et l'entretien.

14) Ordre et sécurité

- Il est attendu de toute personne qu'elle

- ❖ fasse preuve de décence dans sa tenue et son comportement
- ❖ suive les règles de civilité dans les relations avec autrui, y compris avec le personnel d'Avenches-Tourisme
- ❖ Evite de faire du bruit gênant, de troubler la tranquillité ou d'incommoder d'autres personnes, principalement entre 22h00 et 7h00 (23h00 en juin, juillet et août).

- Pour aider au maintien de l'ordre et de la sécurité, les campeurs sont tenus de signaler au personnel tout délit ou dégât.
- Il est strictement interdit de pénétrer dans les propriétés privées voisines du camping.
- Colportage, mendicité, distribution de marchandises ou d'échantillons de tous genres, vente ambulante, campagnes politiques, religieuses ou autres sont interdits.
- La publicité commerciale n'est pas autorisée dans l'enceinte du camp. Seul le comité d'Avenches-Tourisme peut accorder des exceptions.
- Les feux en plein air sont interdits. Seuls sont autorisés les barbecues et les foyers métalliques pour grillades s'ils sont placés au minimum à 30 cm du sol.
- Les feux d'artifices et engins pyrotechniques sont autorisés exclusivement le 1^{er} août, aux endroits indiqués et selon directives du personnel d'Avenches-Tourisme.
- Afin de prévenir des actes de vandalisme, des caméras à infrarouge peuvent être placées aux endroits stratégiques. Le cas échéant leurs enregistrements seront transmis aux autorités compétentes. La protection des données personnelles reste garantie.
- Tout le camping se trouve dans une réserve de faune. Les animaux familiers y sont tolérés, mais seront toujours tenus en laisse ou en cage. Ils doivent être annoncés à la réception et payer la taxe correspondante. Les propriétaires sont en permanence responsables des inconvénients résultant du comportement de leurs animaux. Ces derniers sont interdits d'accès à la plage, aux bâtiments et installations sanitaires ainsi qu'aux places de jeux.

15) Hygiène, propreté et respect de l'environnement

Le camping, les bâtiments et leurs installations sanitaires doivent être maintenus propres en tout temps. Toute personne qui cause des actes de déprédation ou de salissure volontaire sera dénoncée et supportera les frais de nettoyage. En cas de récidive, elle sera renvoyée du camp.

Afin d'éviter toute pollution, il n'est pas autorisé de laver à la pression les engins à moteur ou de déverser des eaux usées à même le sol. Ces dernières ainsi que le contenu des WC portatifs sont à verser exclusivement dans les vidoirs prévus à cet effet.

Les détritiques et ordures de toutes sortes sont à jeter dans les poubelles marquées.

Les campeurs ont l'obligation de trier tous les déchets, en particulier verre, métal, PET, papier/carton, et de les déposer, pendant les heures d'ouverture, dans les containers adéquats à la déchetterie.

16) Dispositions finales

Le présent règlement a été édicté par le comité directeur d'Avenches-Tourisme, puis approuvé par la Municipalité d'Avenches.

En cas de besoin, le personnel d'Avenches-Tourisme est habilité à prendre des mesures d'urgence sur place.

Toute doléance ou réclamation relative à l'application du règlement doit être annoncée à la réception, où elle sera inscrite dans le registre adéquat. Pour les cas graves qui impliquent directement notre personnel, les clients doivent écrire exclusivement au comité directeur d'Avenches-Tourisme.

Ce règlement entre en vigueur au 1^{er} janvier 2011 et annule toutes les éditions antérieures.

Seul le texte en français fait foi.

Avenches octobre 2013

REGLEMENT FÜR DAS CAMPING-PLAGE AVENCHES

ADMINISTRATION / ORGANISATION

1) Allgemeines

Mit diesem Reglement werden die Betriebsbedingungen des Campingplatzes von Avenches-Plage festgelegt, für den Avenches-Tourisme eine vom Kanton Waadt ausgestellte Konzession besitzt. Diese ist bis 2033 gültig. Die kommunalen Polizeireglemente, das kantonale Campinggesetz vom 11.09.1978 und die entsprechende Durchführungsverordnung vom 23.04.1980 gelten analog, so weit das vorliegende Dokument nichts anderes vorsieht.

2) Anwendungsbereich

Die Bestimmungen des Reglements sind auf der gesamten von Avenches-Tourisme am Murtensee ufer gemieteten Fläche anwendbar, d.h.:

Alle Camping-, Erholungs-, Bade-, Strand- und Parkplatzzonen einschliesslich der Hafenzonen und des Restaurants. Der Aufenthalt innerhalb dieser Zonen bedingt die Einhaltung des Reglements.

3) Ziele und Gültigkeit

Das Ziel dieses Reglements ist es, das soziale Leben des Campings zu vereinfachen und die Ordnung, Sicherheit, Hygiene und Sauberkeit zu gewährleisten.

Es ersetzt alle früheren Ausgaben und setzt sämtliche allenfalls eingeräumten Ausnahmegewilligungen ausser Kraft.

4) Anmeldung

Camping-Liebhaber, ob sie einem Club angehören oder nicht, können den Campingplatz benutzen, vorausgesetzt dass:

- ein für die Abmessungen des Zelts, Wohnwagens oder Wohnmobils ausreichender Stellplatz verfügbar ist
- bei Ankunft die Anmeldung am Empfang und die Vorlage eines gültigen Personalausweises erfolgt
- Taxen, Kosten und Verwaltungsgebühren entrichtet werden
- Saisonkunden den Mietvertrag vorweisen
- Der Kunde / Die Kundin das 18. Lebensjahr vollendet hat oder von einer die elterliche Gewalt vertretenden volljährigen Person begleitet wird.

Personen, die auf dem Campingplatz angemeldete Camper für einen Übernachtungsaufenthalt besuchen, müssen sich ebenfalls anmelden und die anfallenden Taxen entrichten.

5) Stellplatz

Die Verantwortlichen am Empfang teilen die Stellplätze für Zelte, Wohnwagen und Wohnmobile gemäss Verfügbarkeit zu. Der Kunde hat keinen Anspruch auf einen bestimmten Stellplatz.

Für die Aufstellung eines Wohnwagens von mehr als 7 Metern Länge (inklusive Deichsel) ist eine Sondergenehmigung erforderlich.

Die Anmeldeformalitäten am Empfang müssen zwingend erfüllt sein, bevor ein Camper einen Stellplatz besetzt. Kunden von Saisonplätzen müssen das Original des unterzeichneten Vertrags an Avenches-Tourisme zurückgeschickt haben.

6) Tarife, Taxen und Zahlungen

Die Benutzung von Camping und Parkplätzen unterliegt der Zahlung der entsprechenden Taxen.

Die vom Ausschuss festgelegten Tarife sind am Empfang angeschlagen und werden in den jährlichen Bulletins veröffentlicht.

Touristenplätze. Alle Steuern müssen vor der Abreise entrichtet werden. Es kann ein Depot verlangt werden. Die Abreise muss am Vorabend vor 18.00 Uhr am Empfang angekündigt werden. Bei Abreise nach 12.00 Uhr (Mittag) wird eine zusätzliche Nacht in Rechnung gestellt.

Saisonplätze.

- Der Mietvertrag ist vom 1. April bis 30. September gültig. Er wird stillschweigend erneuert, wenn er nicht von einer der beiden Parteien spätestens am 30. September des laufenden Jahres schriftlich gekündigt wird.
- In der Saisonpauschale sind nur die Übernachtungen des Stellplatz-Mieters, des Ehepartners und ihrer minderjährigen Kinder enthalten.
- Für die Elektrizität wird eine Saisonpauschale verrechnet.
- Die Rechnungen sind innert 30 Tagen im Voraus zu bezahlen.
- Bei Abreise im Laufe der Saison wird eine Abrechnung erstellt. Ein Belegungstag auf dem Stellplatz entspricht 1% des Saisonpreises. Für die Berechnung der Rückerstattung der Miete wird als Anfangsdatum der Abrechnung immer der 1. April festgesetzt. Auf alle anderen Pauschalabgaben wird keine Rückzahlung gewährt.

7) Untervermietung, Abtretung, Sanktionen

- Der Mieter kann seinen Stellplatz weder ganz noch teilweise untervermieten oder abtreten.
- Bei Verkauf der Unterkunft muss der Mieter das gemietete Grundstück räumen. Die Einrichtung und alles Zubehör müssen entfernt werden. Der Verkauf der Einrichtung vor Ort ist nicht erlaubt.
- Avenches-Tourisme behält sich das Recht vor, einen neuen Mieter abzulehnen.
- Der Ausschuss kann nach schriftlicher Verwarnung jeden Vertrag annullieren. Er behält sich vor, Camper vom Platz zu verweisen, die mit Zahlungen im Verzug sind oder das Reglement schwerwiegend oder mehrfach übertreten haben.
- Bei einem Platzverweis behält sich Avenches-Tourisme vor, das Depot zu behalten.

8) Risiken und Verantwortung

- Die Camper müssen sich für die Deckung der Risiken versichern, denen sie ausgesetzt sind oder die sie allenfalls verursachen könnten.
- Eine Feuerversicherung ist obligatorisch (LAI Art. 27)
- Avenches-Tourisme, das Personal des Campings und die Gemeinde sind keinesfalls haftbar für Schäden, Diebstähle oder Verluste, die Besuchern, vorübergehenden Aufenthaltern oder Saisonmietern auf dem Campingplatz allenfalls widerfahren.
- Avenches-Tourisme und sein Personal sind keinesfalls haftbar für die Benutzung von Installationen, Material, Ausstattungen und Spielplatz.

BETRIEB

9) Einrichtung und Unterhalt der Stellplätze

- Campingtouristen und Saisonmieter dürfen nur die ihnen zugewiesene Fläche belegen. Ihre Installationen müssen einen Abstand von min. 50 cm zur Grenze ihrer Parzelle einhalten. Jede Veränderung der Abgrenzungen ist verboten.
- Es wird empfohlen, perforierte Plastikplatten auszulegen. Erlaubt sind max. 7 Platten unter dem Wohnwagen (Räder, Deichsel, Deichselstütze) sowie 4 weitere Platten von max. 50 cm auf der Parzelle, wobei nicht gegraben und der Boden nicht verändert werden darf.
- Der Platz muss gepflegt und der Rasen gemäht werden.
- Das Anbringen von Dächern und festen Anbauten ist verboten. Geduldet werden einzig Vorzelte und Vordächer aus Tuch, die die Masse des Wohnwagens, Wohnmobils oder Zelts nicht überschreiten. Antennen und Parabolantennen sind erlaubt.
- Die speziell angebrachten Steckdosen sind für den ausschliesslichen Gebrauch des jeweiligen Mieters der nummerierten Parzelle bestimmt. Bei Benutzung fehlerhaften oder ungeeigneten Materials durch den Kunden lehnt Avenches-Tourisme jede Verantwortung ab.
- Mit Gas betriebene Einrichtungen werden mit geeignetem, vorschriftsmässigem Material angeschlossen. Diese Installationen müssen alle 5 Jahre durch ein dazu befugtes Unternehmen geprüft werden. Das Ablaufdatum der Zulassung steht auf der Vignette, die von aussen sichtbar sein muss.
- Für Ihre Sicherheit ist ein persönliches Feuerlöschgerät oder eine Feuerschutzdecke in jedem Wohnwagen erwünscht.

- Professionelle Feuerlöscher stehen Ihnen in jedem Sanitärblock, am Hafen und im Depot gegenüber dem Empfang zur Verfügung.

Verboten sind:

- die Demontage der Wohnwagenräder
- Einfriedungen jeder Art
- Veränderungen an Boden, Hecken, Büschen und Bäumen
- die Anlage kleiner Gärten
- die Aufstellung unbeweglicher Tische und Grills
- das Graben von Rinnen und das Verlegen von Platten aus Beton oder Metall (gem. Art. 9, Absatz 2).

10) Verkehr und Parkieren von Fahrzeugen

- Der Verkehr von Motorfahrzeugen auf dem Campingplatz ist auf das strikt Notwendige beschränkt, d.h. den An- und Abtransport von Installationen, für Anlieferungen und das Auf- und Abladen von Waren.
- Der Verkehr von Mopeds innerhalb des Campingplatzes ist verboten.
- Alle Fahrzeuge müssen auf den dafür vorgesehenen Parkplätzen ausserhalb des Campings abgestellt werden. Sie unterliegen einer täglichen Parkgebühr. Der Tarif wird auf den Parkuhren angezeigt. Für das "Langzeitparken" kann am Empfang eine Vignette gekauft werden. Die Vignette oder der Parkschein müssen gut sichtbar vorn hinter der Windschutzscheibe auf der Fahrerseite platziert werden.
- Die Schranke an der Einfahrt zum Campingplatz kann mit einer persönlichen, nicht übertragbaren Magnetkarte geöffnet werden. Diese wird gegen ein Depot an die Mieter des Campings und des Hafens abgegeben.
Sie müssen zwingend im Besitz einer Parkvignette sein. Die Magnetkarte bleibt Eigentum von Avenches-Tourisme.

11) Überwintern der Wohnwagen

In der von Avenches-Tourisme mit dem Kanton Waadt unterzeichneten Konzession wird in Art. 12 klar stipuliert, dass die Wohnwagen für das Überwintern umgestellt und alle festen Aufbauten auf dem Gelände geräumt werden müssen. Einzig die 7 Bodenplatten unter dem Wohnwagen können über den Winter liegen bleiben.

Die Fahrzeuge müssen nach Anweisung des Personals von Avenches-Tourisme auf den bezeichneten Stellplätzen aufgestellt werden.

Kisten und ggf. Bodenplatten und Betonplatten müssen entfernt und nach Anweisung des Personals von Avenches-Tourisme auf Paletten deponiert werden.

Diese Arbeiten müssen spätestens am Wochenende nach der offiziellen Schliessung des Campingplatzes abgeschlossen werden.

Innert der gleichen Frist müssen auf dem Campingplatz überwinternde Wohnwagen, die im nächsten Jahr nicht auf ihren früheren Platz zurückkehren, in die vom Personal bezeichnete Zone verschoben werden.

12) Strand- und Badezonen

Diese Zonen sind für die Öffentlichkeit und für Camper offen und werden nicht überwacht.

Die Badezone im Osten des Hafens ist auf dem Wasser mit gelben Bojen abgegrenzt. Diese Zone ist für den Schiffsverkehr verboten. Zugelassen sind nur aufblasbare Badeboote. Diese dürfen über Nacht nicht am Strand zurückbleiben; sie müssen abtransportiert werden.

13) Freizeit- und Sportaktivitäten, Spielplätze

Für Kanus, Kajaks und Surfbretter ist im Westen des Hafens ein spezieller Platz eingerichtet. Dies ist der einzige Aufbewahrungsort für solche Sportgeräte, die nachts nicht am Strand gelassen werden dürfen. Auf Anfrage beim Hafenwächter können sie mit dessen Zustimmung vorübergehend auf den Trockenplätzen für Boote deponiert werden.

Jedes Gerät muss auf dem Rumpf gut sichtbar Namen und Adresse des Eigentümers tragen.

Der Öffentlichkeit und den Campern stehen ein Spielplatz und Sportplätze (Beachvolleyball, Boule, Pingpong) zur Verfügung. Diese können von allen auf eigene Verantwortung benutzt werden. Avenches-Tourisme übernimmt nur die Einrichtung und den Unterhalt.

14) Ordnung und Sicherheit

- Von allen Benutzern wird erwartet, dass sie
 - a. sich anständig kleiden und verhalten
 - b. die Regeln des höflichen Umgangs mit andern, auch mit dem Personal von Avenches-Tourisme, beherzigen
 - c. unnötigen Lärm vermeiden, die Ruhe nicht stören und vor allem zwischen 22 und 7 Uhr (im Juni, Juli und August 23 Uhr) die Nachtruhe einzuhalten und niemanden zu belästigen.
- Im Interesse der Aufrechterhaltung von Ordnung und Sicherheit sind die Camper angehalten, dem Personal jedes Vergehen und jeden Schaden unverzüglich zu melden.
- Es ist streng verboten, in die Privatgrundstücke in der Nachbarschaft des Campingplatzes einzudringen.
- Hausieren, Betteln, Verteilen von Waren und Warenmustern aller Art, ambulanten Verkauf, politische, religiöse und andere Kampagnen sind verboten.
- Kommerzielle Werbung ist auf dem Campingplatz nicht erlaubt. Ausnahmen kann nur der Ausschuss von Avenches-Tourisme bewilligen.
- Offene Feuer sind verboten. Erlaubt sind einzig Grills und Metallherde zum Kochen, die mindestens 30 cm über dem Boden installiert sind.
- Feuerwerkskörper und pyrotechnisches Gerät sind ausschliesslich am 1. August erlaubt, und zwar nach den Anweisungen des Personals von Avenches-Tourisme und nur an den Plätzen, die vom Personal bezeichnet werden.
- Zur Vorbeugung und Bekämpfung von Vandalismus können Infrarotkameras an strategischen Stellen platziert werden. Deren Aufzeichnungen werden gegebenenfalls an die zuständigen Behörden übermittelt.
- Der Schutz persönlicher Daten bleibt gewährleistet.
- Der gesamte Campingplatz befindet sich in einem Tierschutzgebiet. Haustiere werden geduldet, sind aber immer an der Leine oder im Käfig zu halten. Die Eigentümer müssen sie am Empfang anmelden und die entsprechende Steuer entrichten. Sie sind für alle von den Tieren allenfalls verursachten Störungen verantwortlich. Der Zutritt zum Strand, zu den Gebäuden und Sanitäranlagen sowie den Spielplätzen ist den Tieren verboten.

15) Hygiene, Sauberkeit und Respekt vor der Umwelt

Der Campingplatz, die Gebäude und Sanitäranlagen sind jederzeit sauber zu halten. Wer sich der Sachbeschädigung oder mutwilligen Verschmutzung schuldig macht, wird angezeigt und muss die Reinigungskosten tragen. Im Wiederholungsfall erfolgt die Wegweisung vom Campingplatz.

Bodenverschmutzungen sind unbedingt zu vermeiden; es ist daher verboten, motorenbetriebene Boote mit Druck zu waschen oder Schmutzwasser auf den Boden abfliessen zu lassen. Abwasser und der Inhalt chemischer WCs sind ausschliesslich in der dafür vorgesehenen Entsorgungsanlage zu kippen.

Schmutz und Abfälle aller Art sind in die markierten Abfallbehälter zu werfen.

Die Camper sind verpflichtet, alle Abfälle - insbesondere Glas, Metall, PET, Papier/Karton - zu sortieren und sie während der Öffnungszeiten in den entsprechenden Containern an der Recycling-Sammelstelle zu entsorgen.

16) Schlussbestimmungen

Das vorliegende Reglement wurde vom leitenden Ausschuss von Avenches-Tourisme erlassen und von der Gemeinde Avenches gebilligt.

Im Bedarfsfall ist das Personal von Avenches-Tourisme befugt, vor Ort Notmassnahmen zu treffen.

Beschwerden und Reklamationen zur Anwendung des Reglements müssen am Empfang gemeldet werden, wo sie im entsprechenden Buch eingetragen werden. In schwerwiegenden, unser Personal direkt einbeziehenden Fällen müssen die Kunden ausschliesslich dem leitenden Ausschuss von Avenches-Tourisme schreiben.

Dieses Reglement tritt am 1. Januar 2011 in Kraft und ersetzt alle früheren Ausgaben.